

Lugano, 15 giugno 2015

**Programma di regolarizzazione fiscale della clientela con domicilio fiscale in Italia**

Gentile/i Cliente/i,

Con riferimento alle *Disposizioni in materia di emersione e rientro di capitali detenuti all'estero nonché per il potenziamento della lotta all'evasione fiscale e le Disposizioni in materia di autoriciclaggio* in vigore dal 1° gennaio 2015, Axion Swiss Bank SA promuove attivamente la regolarizzazione fiscale dei suoi clienti sottoposti alla sovranità fiscale italiana, nell'interesse reciproco sia della clientela sia dell'Istituto.

Dal 1° gennaio 2015, la Banca ha promosso delle nuove formalità documentali allo scopo di poter registrare la clientela fiscalmente regolarizzata. In particolare, una relazione avente un Titolare e/o un Avente diritto economico e/o un Procuratore fiscalmente domiciliato in Italia è ritenuta fiscalmente regolarizzata nella forma allorché la Banca è in possesso della *Dichiarazione di conformità fiscale unitamente* (per le Persone fisiche) all'*Autorizzazione per la procedura di notifica prevista nella regolamentazione dell'Unione Europea concernente l'imposta sui redditi da risparmio*, debitamente firmati.

Con riferimento ai suoi/vostri dati personali a nostra disposizione, non ci risultano agli atti l'uno e/o l'altro dei documenti summenzionati.

Quindi, qualora i suoi/vostri averi patrimoniali depositati presso Axion Swiss Bank SA, inclusi quelli eventualmente depositati in una cassetta di sicurezza, fossero già regolarmente dichiarati alle Autorità fiscali italiane e qualora non abbia/te effettivamente già sottoscritto l'uno e/o l'altro documento/i in oggetto, la/vi invitiamo a ritornarci al più presto, debitamente firmati, i moduli qui allegati tramite la busta-risposta, pure allegata. Ciò le/vi permetterà di regolarizzare formalmente la sua posizione in seno al nostro Istituto.

Se, invece, i suoi/vostri beni patrimoniali depositati presso Axion Swiss Bank SA, inclusi quelli eventuali depositati in una cassetta di sicurezza, non fossero già regolarmente dichiarati alle Autorità fiscali italiane, la/vi invitiamo ad aderire al programma di autodenuncia fiscale (Voluntary disclosure) promosso dallo Stato Italiano. In questo ambito, la/vi preghiamo di trasmetterci copia dell'*Istanza di regolarizzazione* trasmessa all'Agenzia delle Entrate, oppure una *Conferma da parte del vostro fiscalista* dell'avvenuta trasmissione all'Agenzia delle Entrate della richiesta di regolarizzazione.

In mancanza di tali documenti, come pure, se del caso, in mancanza dei moduli citati in precedenza **entro il 30 settembre 2015** (termine attualmente conosciuto del programma di autodenuncia fiscale), la Banca si vedrà costretta a limitare l'operatività della sua/vostra relazione. In particolare verranno bloccate le entrate e le uscite (sia tramite contanti che tramite bonifici), disdetti i contratti di gestione patrimoniale e l'operatività in titoli verrà ricondotta alla sola vendita. Saranno permessi bonifici in uscita a chiusura della relazione bancaria unicamente verso determinati Paesi, qualora vi sarà identità tra il titolare o Avente diritto economico della relazione ed il beneficiario.

Il suo/vostro consulente è a disposizione per qualsiasi informazione complementare la/vi possa aiutare, mentre nel frattempo le/vi porgiamo i più distinti saluti.

Allegati: menzionati

AXION SWISS BANK SA  


## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FISCALE

Cognome(i)/Nome(i):

---

---

Il/la/i firmatario/a/i (denominato/i in seguito “cliente” o “clienti”) dichiara/dichiarano che gli averi depositati o che intende/intendono depositare presso la Axion Swiss Bank SA, Lugano (denominata in seguito “Banca”) sono regolarmente dichiarati alle autorità fiscali, sono in corso di regolarizzazione o sussiste l’intenzione di regolarizzarli nei termini previsti dai rispettivi programmi di collaborazione volontaria per l’emersione di averi patrimoniali, nel Paese dove è/sono assoggettato/i fiscalmente.

Con riferimento agli sviluppi normativi legati allo scambio di informazioni tra la Svizzera e taluni Paesi dell’Unione Europea, il cliente o i clienti conferisce/conferiscono sin da ora il consenso alla trasmissione dei propri dati alle autorità fiscali svizzere e/o del suo/loro Paese di residenza.

Per questo motivo, il cliente o i clienti svincola/svincolano espressamente la Banca dal segreto bancario.

In funzione degli sviluppi nei negoziati in corso tra la Svizzera e alcuni Paesi dell’Unione Europea, la Banca si riserva inoltre di adottare ulteriori misure e/o di richiedere la prova documentale della conformità fiscale degli averi depositati.

Dove tale prova non fosse fornita la Banca si riserva di intraprendere qualsiasi azione si rendesse necessaria volta al chiarimento della conformità fiscale, di annunciare alle autorità preposte la relazione bancaria non conforme, o di bloccare degli averi in conto.

Il cliente o i clienti dichiara/dichiarano di aver ricevuto dal proprio consulente le informazioni relative all’obbligo di dichiarazione degli averi depositati presso la Banca e/o su eventuali programmi di regolarizzazione fiscale del proprio Paese.

La presente dichiarazione, è retta esclusivamente dal diritto svizzero. Luogo di adempimento, foro esecutivo (quest’ultimo solo persone domiciliate all’estero) e foro giudiziario esclusivo per tutte le controversie derivanti dalla presente convenzione, risp. dichiarazione, è il foro del luogo nel quale si trova la filiale AXION con la quale sussiste la relazione di affari.

La AXION è comunque autorizzata ad esercitare i propri diritti dinanzi alle autorità del domicilio del/dei sottoscritto(i) come pure dinanzi a qualsiasi altra autorità competente, restando in ogni caso esclusivamente applicabile il diritto svizzero.

Luogo/Data

Firma(e)

**AUTORIZZAZIONE RELATIVA ALLA PROCEDURA DI NOTIFICA  
NEL QUADRO DELL' ACCORDO SULLA FISCALITÀ DEL RISPARMIO  
FRA LA SVIZZERA E LA COMUNITÀ EUROPEA**

Il/i sottoscritto(i)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

dichiara/dichiarano con la presente di optare per:

**LA PROCEDURA DI NOTIFICA**

Con la presente dichiarazione, la Banca è autorizzata a comunicare alle Autorità fiscali svizzere competenti tutti i redditi da interessi rilevanti, nonché tutte le informazioni richieste (in particolare nome, indirizzo, nazionalità, relazione bancaria, ecc.).

In caso di domicilio del Cliente all'interno dell'Unione Europea, le Autorità fiscali svizzere inoltreranno le informazioni alle Autorità fiscali dell'ultimo paese di domicilio situato nell'Unione Europea comunicato alla Banca.

**Il Cliente pertanto libera AXION SWISS BANK SA dal segreto bancario.**

La presente dichiarazione è valida sino al momento della revoca. Il cambio di domicilio in un paese non soggetto alla normativa sulla fiscalità del risparmio, ha effetto al più presto a partire dal momento della ricezione della relativa comunicazione scritta da parte della Banca e non riguarda i redditi da risparmio maturati sino a quel momento.

La presente dichiarazione è retta esclusivamente dal diritto svizzero. Luogo di adempimento, foro esclusivo (quest'ultimo solo per persone domiciliate all'estero) e foro giudiziario esclusivo per tutte le controversie derivanti dalla presente dichiarazione, è il foro del luogo nel quale si trova la filiale AXION SWISS BANK SA con la quale sussiste la relazione d'affari.

AXION SWISS BANK SA è comunque autorizzata ad esercitare i propri diritti dinanzi alle Autorità del domicilio del/dei sottoscritto(i), come pure dinanzi a qualsiasi altra Autorità competente, restando esclusivamente applicabile il diritto svizzero.

Luogo / Data

\_\_\_\_\_  
Firma 1

\_\_\_\_\_  
Firma 2

\_\_\_\_\_  
Firma 3

\_\_\_\_\_  
Firma 4